

TRAFILE SAGOMATE IN WIDIA

SHAPED TUNGSTEN DRAW PLATES - FILIÈRES FAÇONNÉES EN WIDIA -
TREFILADORAS PERFILADOS DE WIDIA




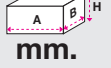



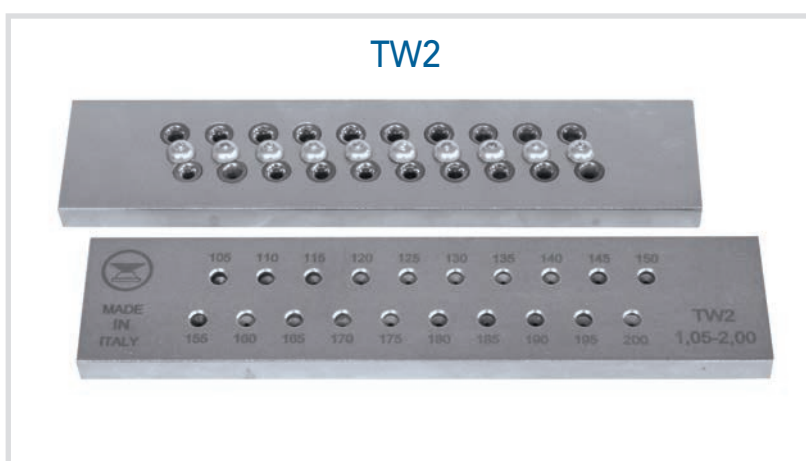
Trafile in widia montate su piastra d'acciaio disponibili con sagoma quadra, triangolare, ovale e mezzo-tondo.

Tungsten carbide draw plates assembled on a steel plate; they are available with half-round, oval, triangular and square shapes.

Filières en widia montées sur plaque en acier disponibles avec profil carré, triangulaire, ovale et demi-rond.

Trefiladoras de widia montados en placa de acero, disponibles con perfil cuadrado, triangular, ovalado y medio-redondo.

| COD. |  |  mm ≤ mm ≥ | N°  |  mm. |  Kg |
|---------|---|---|--|---|---|
| TW100 | ● | 1,00-0,26 | 24 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW280 | ● | 2,80-0,26 | 39 | 250x45x8h | 0,700 |
| TW600 | ● | 6,00-2,30 | 24 | 295x50x9h | 1,100 |
| TW500Q | ■ | 5,00-3,10 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW300Q | ■ | 3,00-0,55 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW500T | ▲ | 5,00-3,10 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW300T | ▲ | 3,00-1,10 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW500MT | ◐ | 5,00-3,10 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW300MT | ◐ | 3,00-0,55 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |
| TW5000 | ● | 5,00-3,10 | 20 | 200x45x7h | 0,600 |




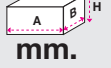



Trafile con noccioli in widia sostituibili quando usurati. Disponibili tre modelli per fori tondi da mm 0,15 a mm 3,00.

Draw plates with widia cores replaceable when worn out. Available in three models for 0.15 to 3.00 mm round holes.

Filières avec noyaux en widia remplaçables lorsqu'usées. Disponibles trois modèles pour trous ronds de 0,15 mm à 3,00 mm.

Trefiladora con núcleos de widia, que se pueden sustituir cuando estén desgastados. Disponibles tres modelos para orificios redondos de mm 0,15 a mm 3,00.

| COD. |  |  mm ≤ mm ≥ | N°  |  mm. |  Kg |
|------|---|---|--|---|---|
| TW1 | ● | 0,15-1,00 | 20 | 200x45x13h | kg 1,000 |
| TW2 | ● | 1,05-2,00 | 20 | 200x45x13h | kg 1,000 |
| TW3 | ● | 2,05-3,00 | 20 | 200x50x13h | kg 1,000 |

Noccioli in widia montati su corone in acciaio. Disponibili per sagome tonde, mezzo tondo, quadrate, rettangolari, triangolari ed ovali. Progressione di mm 0,05. All'ordine sostituire le "xxx" del codice in tabella con la dimensione della trafila. Es. "TW10/065 trafila widia diametro 0,65 mm" ed indicare la sagoma.

Cores in widia mounted on steel crowns. Available for round, half-round, square, rectangular, triangular and oval profiles. Progression of 0,05 mm. When ordering replace the "xxx" of the code indicated in the table with the dimension of the draw die. Ex. "TW10/065 widia draw die diameter 0,65mm" and indicate the shape.

Noyaux en widia montés sur des couronnes d'acier. Disponibles pour des profils ronds, demi-ronds, carrés, rectangulaires, triangulaires et de forme ovale. Progresion de 0,05 mm. A la commande remplacer le "xxx" du code figurant sur la table avec la dimension de la filière à étirer. Ex: "TW10/065 filière à étirer widia diamètre 0,65mm" et indiquer le profil.

Núcleos en widia montados sobre coronas en acero. Disponibles para formas redondas, medio redondas, cuadradas, rectangulares, triangulares y oval. Progresión de 0.05 mm. Al pedido sustituir las "xxx" del código en la hoja por la dimensión de la máquina de tirar . Ej. " TW10/065 máquina de tirar widia diámetro 0.65 mm. " e indicar la forma.



| COD. | DIMENSIONE CORONA OUTSIDE DIMENSIONS DIMENSIONS EXTERIEUR DIMENSIÓN DE LA CORONA | ● |
|-----------|---|----------------|
| TW10/xxx | mm 25x12 | mm 0,15-3 |
| TW20/xxx | mm 43x27 | mm 3,05-6 |
| TW30/xxx | mm 43x31 | mm 6,05-9,00 |
| COD. | DIMENSIONE CORONA OUTSIDE DIMENSIONS DIMENSIONS EXTERIEUR DIMENSIÓN DE LA CORONA | ◐ ◑ ◒ ◓ ◔ |
| TW10/xxxS | mm 25x12 | mm 2x2 max |
| TW20/xxxS | mm 43x27 | mm 3,5x3,5 max |
| TW30/xxxS | mm 43x31 | mm 5,5x5,5 max |

TRAFILE IN DIAMANTE

DIAMOND DIES - FILIÈRES EN DIAMANT - HILERAS EN DIAMANTE

Trafile in diamante, specifiche per ottenere la perfetta calibrazione del filo, anche con tolleranze millesimali. Oltre alla sagoma tonda (standard) sono realizzabili, su richiesta, con qualsiasi forma. Disponibili con passo 0,01 mm (es. diam. 0,57 mm).

Diamond die, suitable for the perfect calibration of the wire, also with millesimal tolerances. Besides the round shape (standard) they are available, upon request, with any shapes. Available in 0,01 mm step (ex. diam. 0,57 mm).

Filières en diamant, spécifiques pour obtenir la calibration parfait du fil, aussi avec des tolérances millesimal. Au-delà à la silhouette ronde (standard), sont réalisables, sur demande, avec n'importe quel forme. Disponibles avec pas 0,01 mm (ex. diam. 0,57 mm)

Hileras en diamante, especificaciones para conseguir la perfecta calibración del hilo, también con tolerancias millesimal. Además del perfil redondo (estándar), es realizables, sobre solicitud, con cualquiera forma. Disponibles con paso 0,01 mm (ej. diám. 0,57 mm).



| COD. | ↔ ø mm. | COD. | ↔ ø mm. |
|------|-------------|-------|-------------|
| TFD1 | 0,10 - 0,30 | TFD8 | 1,41 - 1,60 |
| TFD2 | 0,31 - 0,50 | TFD9 | 1,61 - 1,80 |
| TFD3 | 0,51 - 0,70 | TFD10 | 1,81 - 2,00 |
| TFD4 | 0,71 - 0,80 | TFD11 | 2,01 - 2,25 |
| TFD5 | 0,81 - 1,00 | TFD12 | 2,26 - 2,50 |
| TFD6 | 1,01 - 1,20 | TFD13 | 2,51 - 2,75 |
| TFD7 | 1,21 - 1,40 | TFD14 | 3,00 - 3,50 |

TRAFILE ELICOIDALI ROTANTI

HELICOIDAL TURNING DRAW DIES - FILIERES HELICOIDALES TOURNANTES - HILERAS HELICOIDAL RODANTES












Trafile in widia montate su cuscinetti rotanti per trafilare tubo ritorto. Necessitano di un robusto banco trafile, meglio se a motore. Rotazione destra o sinistra.











Tungsten carbide draw dies, turning on ball bearings, to draw twisted tube. To be used they need a strong draw bench, better if motorized. Rotation to the right or to the left.

Filières en widia monté sur cussinets pour tréfiler tuyau tordu. Ils ont besoin d'un banc à tirer robuste, mieux si motorisé avec moteur. Rotation à droite ou à gauche.

Hileras en widia montados sobre cojines rotatorios para trefilar tubo retorcido. Necesitan un robusto banco de estirar, mejor si a motor. Rotación a la derecha o a mano izquierda.



|  |  | | COD. |
|--|---|------------------------------------|-------|
| | mm ≤ mm ≥ | | |
|  | 1,5-5,5 | quadra - square | TE10A |
| | 6,0-12 | carré - cuadrada | TE10B |
|  | 1,5-5,5 | quadra smussata - square chamfered | TE20A |
| | 6,0-12 | carré emoussé - cuadrada embotada | TE20B |
|  | 1,5-5,5 | esagonale - hexagonal | TE30A |
| | 6,0-12 | hexagonale - hexagonal | TE30B |
|  | 1,5-5,5 | ottagonale - octagonal | TE40A |
| | 6,0-12 | octagonale - octagonal | TE40B |
|  | 1,5-5,5 | 3 petali - 3 petals | TE50A |
| | 6,0-12 | 3 pétales - 3 pétalos | TE50B |
|  | 1,5-5,5 | 4 petali - 4 petals | TE60A |
| | 6,0-12 | 4 pétales - 4 pétalos | TE60B |
|  | 1,5-5,5 | 5 petali - 5 petals | TE70A |
| | 6,0-12 | 5 pétales - 5 pétalos | TE70B |
|  | 1,5-5,5 | 6 petali - 6 petals | TE80A |
| | 6,0-12 | 6 pétales - 6 pétalos | TE80B |
|  | 1,5-5,5 | 8 petali - 8 petals | TE90A |
| | 6,0-12 | 8 pétales - 8 pétalos | TE90B |

|  |  | | COD. |
|---|--|----------------------------|--------|
| | mm ≤ mm ≥ | | |
|  | 1,5-5,5 | 10 petali - 10 petals | TE100A |
| | 6,0-12 | 10 pétales - 10 | TE100B |
|  | 1,5-5,5 | 12 petali - 12 petals | TE110A |
| | 6,0-12 | 12 pétales - 12 pétalos | TE110B |
|  | 1,5-5,5 | 5 righe - 5 slots | TE120A |
| | 6,0-12 | 5 rainures - 5 rayas | TE120B |
|  | 1,5-5,5 | 6 righe - 6 slots | TE130A |
| | 6,0-12 | 6 rainures - 6 rayas | TE130B |
|  | 1,5-5,5 | 8 righe - 8 slot | TE140A |
| | 6,0-12 | 8 rainures - 8 rayas | TE140B |
|  | 1,5-5,5 | 10 righe - 10 slot | TE150A |
| | 6,0-12 | 10 rainures - 10 rayas | TE150B |
|  | 1,5-5,5 | 12 righe - 12 slot | TE160A |
| | 6,0-12 | 12 rainures - 12 rayas | TE160B |
|  | 1,5-5,5 | 1000 righe - 1000 slots | TE170A |
| | 6,0-12 | 1000 rainures - 1000 rayas | TE170B |

TORCITOIO PER FILO

WIRE TWISTING MACHINE - TOURDEUSE POUR FIL - TORCEDORA PARA HILO



Torcitoio a mano a quattro ingranaggi, completo di mandrino autocentrante a tre griffe, per attorcigliare il filo.

Hand-operated twisting machine with four gears, complete with selfcentering three-jaw chuck to twist the wire.

Tordeuse à main à quatre engrenages, avec mandrin à centrage automatique à trois griffes, pour tordre le fil.

Retorcedora manual con cuatro engranajes, suministrada con mandril autocentrante de tres garras, para retorcer el hilo de metal.



| COD. |  mm. |  Kg |
|--------|--|---|
| TORF10 | 350x230x110h | 5,5 |